



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

9. oktober 2002

PRESSEMEDDELELSE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 4. oktober 2002

I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 4. oktober 2002, steg Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrasket passivpost 7, 8 og 9) med 5,8 mia. euro til 240,8 mia. euro, hvilket hovedsagelig skyldtes virkningen af den kvartalsvise revaluering af aktiver og passiver. Kunde- og porteføljetransaktionerne udført af centralbankerne i Eurosystemet i den pågældende periode resulterede i en stigning på 0,1 mia. euro.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet** (aktivpost 7) steg med 0,6 mia. euro til 32,1 mia. euro. Denne udvikling afspejler især stigningen i obligationskurserne siden slutningen af juni. **Seddelomløbet** (passivpost 1) steg med 6,3 mia. euro til 331,7 mia. euro. **Forpligtelser over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) faldt med 10,9 mia. euro til 42,9 mia. euro.

II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrasket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) faldt med 3,8 mia. euro til 187,4 mia. euro. Onsdag den 2. oktober 2002 udløb en **primær markedsoperation** på 84 mia. euro, og en ny på 80 mia. euro blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) udgjorde 0,4 mia. euro (sammenlignet med 0,1 mia. euro i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde 0,1 mia. euro (efter at have været tæt på nul i ugen før).

III. Anfordringskonti tilhørende euroområdets kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner steg kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med 0,4 mia. euro til 127,3 mia. euro.

IV. Revaluering af Eurosystemets aktiver og passiver ultimo kvartalet

I overensstemmelse med de harmoniserede bogføringsregler for Eurosystemet revalueres Eurosystemets beholdninger af guld, fremmed valuta, værdipapirer og finansielle instrumenter til markedskurser og -priser ved udgangen af hvert kvartal. Nettovirkningen af revalueringen på hver balancepost pr. 30. september 2002 fremgår af den særskilte kolonne **”Ændring i forhold til ugen før pga. revalueringer”**. Guldprisen og de vigtigste kurser anvendt ved revalueringen af balanceposterne var følgende:

USD 0,986 pr. EUR

JPY 119,67 pr. EUR

Guld: EUR 326,98 pr. fine oz.

Særlige trækingsrettigheder (SDR): EUR 1,3430 pr. SDR

Den Europæiske Centralbank

Presse- og Informationsafdelingen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455 - Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Eftertryk tilladt med kildeangivelse



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 4. oktober 2002

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance pr. 4. oktober 2002	Ændring i forhold til ugen før p.g. af		Passiver	Balance pr. 4. oktober 2002	Ændring i forhold til ugen før p.g. af	
		transaktioner	revalueringer			transaktioner	revalueringer
1 Guld og tilgodehavender i guld	131.211	0	2.889	1 Seddelomløb	331.672	6.273	0
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet				2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			
2.1 tilgodehavender hos IMF	32.627	-6	233	2.1 anfordringskonti			
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	215.721	131	5.452	(herunder reservekravsordningen)	127.250	350	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	18.472	-49	254	2.2 indlånsfacilitet	85	75	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet				2.3 tidsindskud	0	0	0
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	4.475	-523	37	2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0	0
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0	2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	1	1	0
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	4.475	-523	37		127.336	426	0
5.1 primære markedsoperationer	145.000	-4.000	0	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	235	37	0
5.2 langfristede markedsoperationer	44.998	0	0	4 Udstedte gældsbeviser	2.939	0	0
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0	0	5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet			
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	0	5.1 offentlig forvaltning og service	42.876	-10.873	0
5.5 marginal udlånsfacilitet	355	300	0	5.2 andre forpligtelser	4.906	-108	0
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	24	-8	0		47.782	-10.981	0
	190.377	-3.708	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	9.245	342	0
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	616	304	0	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	1.303	-93	-47
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	32.125	-55	677	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet			
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	67.209	10	0	8.1 indlån og andre forpligtelser	18.145	46	248
9 Andre aktiver	85.503	-305	174	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0
					18.145	46	248
				9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	6.567	0	46
				10 Andre forpligtelser	62.516	-255	2.276
				11 Revalueringskonti	106.307	0	7.193
				12 Kapital og reserver	64.290	4	0
Aktiver i alt	778.337	-4.201	9.716	Passiver i alt	778.337	-4.201	9.716

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.